

Programma di lavoro per l'attuazione del Memorandum of Understanding (MoU) tra il Segretariato permanente della Convenzione delle Alpi e l'associazione « Città alpina dell'Anno » per gli anni 2008 e 2009

Il Memorandum of Understanding (MoU) per una cooperazione rafforzata tra il Segretariato permanente della Convenzione delle Alpi (« il Segretariato ») e l'Associazione « Città alpina dell'anno » (« l'Associazione »), firmato a Briga (Svizzera) in data 11 gennaio 2008, prevede la realizzazione di attività comuni sulla base di un programma di lavoro concreto della durata di due anni.

Il presente programma di lavoro viene redatto per gli anni 2008 e 2009. Se necessario, esso potrà essere modificato nel corso del periodo di validità sulla base di un consenso tra i firmatari del MoU. Il presente programma di lavoro tiene conto del Programma di lavoro pluriennale della Conferenza delle Alpi (2005-2010) nonché delle attività in corso della Convenzione delle Alpi e dell'Associazione. Esso è stato approvato dal Comitato direttivo dell'Associazione il 14 marzo 2008.

Premessa la disponibilità delle necessarie risorse umane e finanziarie, le seguenti attività verranno realizzate congiuntamente:

Settore « manifestazioni comuni »

- L'Associazione partecipa attivamente al convegno internazionale « La Dichiarazione Popolazione e Cultura della Convenzione delle Alpi: verso l'attuazione concreta », organizzato dall'Austria, dall'Italia e dal Segretariato permanente a Villach (Austria) il 3 e 4 marzo 2008, in particolare al seminario tematico « Ruolo delle città e dei territori rurali ».

- Il Segretariato permanente partecipa e sostiene l'organizzazione di un seminario tematico sulle città alpine e il cambiamento climatico che si terrà a Gap (Francia) il 12 settembre 2008 nell'ambito della 2ª assemblea dei soci 2008 dell'Associazione. Nell'ambito di tale seminario, verrà tra l'altro discussa la bozza del piano d'azione sul clima della Convenzione delle Alpi.
- Il Segretariato permanente partecipa e sostiene l'organizzazione di un seminario tematico sullo sviluppo equilibrato nelle aree urbane e rurali delle Alpi, in cooperazione con la Rete di comuni « Alleanza nelle Alpi » che avrà luogo nel 2009 a Bad Reichenhall (Germania) nell'ambito della 2ª assemblea dei soci 2009 dell'Associazione.
- Il Segretariato coinvolge l'Associazione nel progetto « Superalp II » (attraversamento delle Alpi con mezzi di trasporto sostenibili) che prevede il passaggio in alcune città membre all'Associazione (Chambéry, Briga).
- Il Segretariato e l'Associazione organizzeranno un seminario tematico avente per oggetto la Relazione sullo stato delle Alpi della Convenzione delle Alpi sui trasporti e la mobilità.

Settore « Scambio sistematico di informazioni e pubbliche relazioni »

Le parti firmatarie del MoU si impegnano a scambiarsi regolarmente informazioni sulle attività che possono interessare l'altra parte. In particolare:

- L'Associazione o i propri singoli membri, tramite il segretariato dell'Associazione, informano il Segretariato di ogni manifestazione nella quale viene utilizzato il logo della Convenzione delle Alpi, nonché di ogni progetto di attuazione della Convenzione delle Alpi.
- Il Segretariato invia all'Associazione, nel mese che segue la riunione del Comitato permanente, un rapporto che riporta le decisioni adottate negli ambiti che rivestono un interesse per le città alpine.
- L'Associazione, entro il mese precedente la successiva riunione del Comitato permanente, invia al Segretariato un rapporto sulle iniziative adottate in tali ambiti dalle città associate. Una particolare attenzione viene dedicata alla trasmissione di informazioni relative a « buone pratiche » che possono essere diffuse in altre realtà territoriali alpine (soprattutto nei settori turismo, cambiamenti climatici, gestione idrica, mobilità e popolazione e cultura).
- Tali informazioni saranno allegate al rapporto sulle attività di cooperazione del biennio 2008-2009 secondo le disposizioni dell'articolo 4 del MoU e saranno oggetto di una pubblicazione comune (per esempio attraverso i siti web) del Segretariato e dell'Associazione, in quanto misure attuative della Convenzione delle Alpi.
- L'Associazione inserisce all'ordine del giorno di ognuna delle sue assemblee generali il punto « Rapporto sulle attività di cooperazione con la Convenzione delle Alpi ». Il

Segretariato è invitato a partecipare a tali assemblee e a informare l'Associazione sulle attività di cooperazione.

- Il Segretariato e l'Associazione emetteranno comunicati stampa comuni nell'ambito delle manifestazioni organizzate congiuntamente e si adopereranno altresì per citare il MoU nell'ambito delle rispettive attività di comunicazione con la stampa.
- L'Associazione mette a disposizione del Segretariato degli opuscoli di presentazione dell'Associazione nelle quattro lingue della Convenzione delle Alpi e vice-versa. L'Associazione e il Segretariato distribuiscono tali opuscoli in ogni occasione da essi ritenuta opportuna.
- Il Segretariato realizzerà un articolo in ogni bollettino d'informazione elettronica (« info breve ») dell'Associazione su temi generali e/o specifici della Convenzione delle Alpi (quattro volte all'anno). A tal fine, l'Associazione si concerterà con il Segretariato con sufficiente anticipo rispetto alla data di pubblicazione prevista.
- Il Segretariato e l'Associazione pubblicano il MoU e il Programma di lavoro sui rispettivi siti Internet.

La trasmissione delle informazioni può avvenire in una delle lingue della Convenzione delle Alpi. Tuttavia, a seconda delle necessità, ogni parte farà in modo che la trasmissione di informazioni all'altra parte sia seguita, in tempi ragionevoli, da una traduzione nelle altre tre lingue della Convenzione delle Alpi nonché, se disponibile, in inglese.

Settore « Cooperazione con la "Città alpina dell'Anno" attuale»

- Una riunione tra il Segretariato e le autorità competenti di Briga sarà organizzata entro la metà del 2008 per fare il punto sulle iniziative intraprese e previste dalla Città alpina dell'anno 2008 in relazione alla Convenzione delle Alpi.
- Nell'ambito del seminario di lancio che si terrà nell'estate 2008 con la Città Alpina dell'Anno 2009, viene organizzata una riunione tra le autorità competenti e il Segretariato al fine di definire la cooperazione ai sensi dell'articolo 2(3) del MoU.
- In occasione del passaggio del progetto « Superalp 2 » (attraversamento delle Alpi con mezzi di trasporto sostenibili) a Briga il 17 giugno 2008, sono previsti un incontro tra il Segretario generale della Convenzione delle Alpi e le autorità competenti di Briga, nonché una conferenza stampa congiunta.